



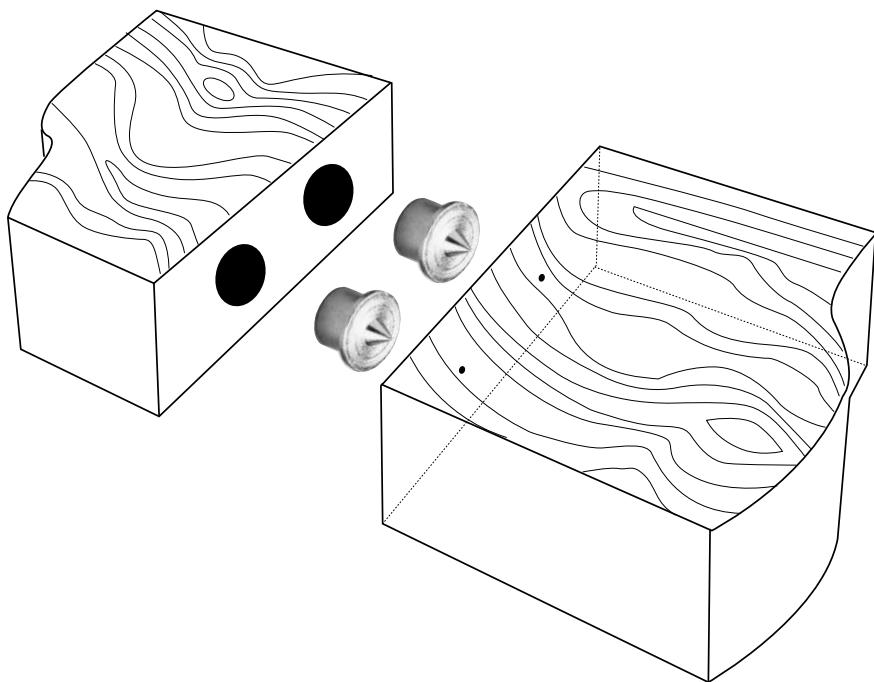
**Instruction for use of
Dowel Centers**

**Instrucciones para guías
de centrado**

**Instructions centres
de goujon**



#888



These dowel centers help to make it easy to precisely align the holes of two pieces of stock to be joined by a doweled joint—for example, a shelf and each of its supports. They can be used in conjunction with a dowel jig to show where the joining holes need to be drilled.

Drill one set of holes with a diameter of $1/4''$, $5/16''$, $3/8''$ or $1/2''$ in one piece of stock (see photo). Slip the dowel centers of corresponding diameter into the holes, with the sharp points facing out. Then align the two pieces of stock by hand and press them together. The sharp points will leave marks on the second piece of stock indicating exactly where to drill the second set of holes.

To remove the dowel centers, hit the other side of the stock with a rubber mallet.

Estas guías de centrado facilitan el alineamiento preciso de los orificios de las dos piezas de madera que deberán unirse –por ejemplo, un entropaño y cada uno de sus soportes. Se pueden utilizar junto con una plantilla para mostrar el lugar en donde se deberá efectuar las perforaciones.

Efectúe un par de perforaciones de un diámetro de 1/4 de pulgada, 5/16 de pulgada, 3/8 de pulgada o bien de 1/2 pulgada en una pieza de madera (ver foto). Deslice los centros con guías del diámetro correspondiente en las perforaciones, con las puntas afiladas hacia el exterior. Enseguida, alinie manualmente las dos piezas de madera y haga presión en ellas. Las puntas afiladas dejarán marcas en la segunda pieza de madera indicando así el lugar exacto en donde deberán efectuarse las otras perforaciones.

Para retirar las guías de centrado, golpee en el lado opuesto de la madera con un mazo de goma.

Ces centres de goujon facilitent l'alignement précis des trous de deux pièces de bois devant être assemblées par goujons — par exemple, une tablette et chacun de ses supports. Ils peuvent être utilisés en combinaison avec un gabarit à goujons afin d'indiquer où percer les trous d'assemblage.

Perforer un ensemble de trous dont le diamètre est de 1/4 po, de 5/16 po, de 3/8 po ou de 1/2 po dans une pièce de bois (voir la photo). Insérer dans les trous les centres de goujons du diamètre correspondant en orientant les pics vers l'extérieur. Aligner ensuite les deux pièces de bois à la main et appuyer sur les pièces l'une contre l'autre. Les pics laisseront une marque sur la pièce de bois, indiquant exactement où percer le deuxième ensemble de trous.

Pour retirer les centres de goujons, frapper sur l'autre côté de la pièce de bois avec un maillet de caoutchouc.



Specialty Tools & Instruments

GENERAL TOOLS & INSTRUMENTS
80 White Street, New York, NY 10013-3567
PHONE (212) 431-6100
FAX (212) 431-6499
TOLL FREE (800) 697-8665
e-mail: sales@generaltools.com
www.generaltools.com

#840 Instructions

Specifications subject to change without notice

©2011 GENERAL TOOLS & INSTRUMENTS

NOTICE - WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR TYPOGRAPHICAL ERRORS.

#888 9/16/11